

## E D I T O R I A L

Vous tenez entre vos mains le premier numéro de "Bon à Savoir".

Au travers ce document nous souhaitons vous procurer une information régulière sur les nouveautés techniques ou commerciales de notre gamme, les applications sur le terrain, les astuces techniques...

En bref, une information la plus claire et la plus large possible et qui, nous l'espérons, vous apportera un support utile pour vos démarches commerciales.

Ce bulletin est le vôtre, n'hésitez pas à nous faire part de vos remarques ou de vos souhaits.

Bonne lecture.

## Les nouveautés 2006

Plusieurs nouveautés font leur apparition dans la nouvelle édition de notre tarif public "Mai 2006", parmi les principales :

- Sécheurs par réfrigération série PLH  
Pression de service jusqu'à 50 bars.
- Sécheurs par réfrigération série PCD  
Pour une sortie d'air comprimé à +5°C
- Sécheurs par adsorption série ED  
Refonte complète de la gamme.

Nous préparons actuellement les documentations commerciales pour ces gammes de sécheurs. Vous pouvez dès à présent obtenir un exemplaire au format PDF\* ou sur papier copieur laser couleur, n'hésitez pas à nous faire part de vos besoins.



Série ED

50 bars



Série PLH

## En § § B R E F

PDF Kézako ?

PDF est un format de fichier informatique devenu un standard pour échanger des documents via Internet.

Les fichiers PDF sont lus par le logiciel gratuit "Adobe Reader". Vous pouvez le télécharger librement sur le site [adobe.fr](http://adobe.fr)

## SUR LE TERRAIN



Francis FAVE, notre responsable du secteur EST, affiche un large sourire devant cette installation de belles dimensions réalisée chez un de ses clients.

Le sécheur par réfrigération DFF 1100 offre une capacité de traitement de 6600 m<sup>3</sup>/h d'air comprimé sous 7 bars. Ce sécheur est équipé d'un condenseur refroidi par eau. Le module DMC 20 permet le contrôle à distance des paramètres de fonctionnement.

La filtration en amont et en aval du sécheur est assurée par 2 filtres multicartouches DELTECH que l'on aperçoit en arrière plan.

Economies d'énergies obligent, toutes les purges (filtres et sécheur) ont été équipées avec des purgeurs à détection de niveau de la série EXD.

## U n peu de techni que

### NORMAL ou PAS ?

Dans notre jargon quotidien il est souvent fait mention de débits en normaux mètres cubes ! Y aurait t'il des mètres cubes "anormaux" ?

En fait le mètre cube normal, noté Nm<sup>3</sup>, comme toute unité standard, répond à des critères précis. Il est mesuré au niveau de la mer, à pression atmosphérique standard de 1013 Hpa et à 0°C.

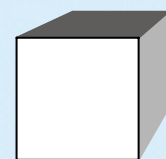
La norme I SO 1217 fait par contre, référence à des mètres cubes d'air libres à 20°C, 1 atm. et est utilisée par les compressoristes.

Comment s'y retrouver ? Et surtout comment comparer ?

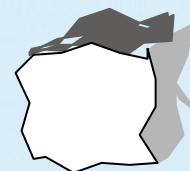
Le rapport au zéro absolu nous donne la solution :

$$0^{\circ}\text{C} = 273^{\circ}\text{K} \quad 20^{\circ}\text{C} = 293^{\circ}\text{K}$$

1 Nm<sup>3</sup> est donc égal à  $\frac{293}{273}$  soit environ: 1,073 m<sup>3</sup> selon ISO 1217



METRE CUBE NORMAL



METRE CUBE  
Pas tres  
NORMAL